



STRASSER

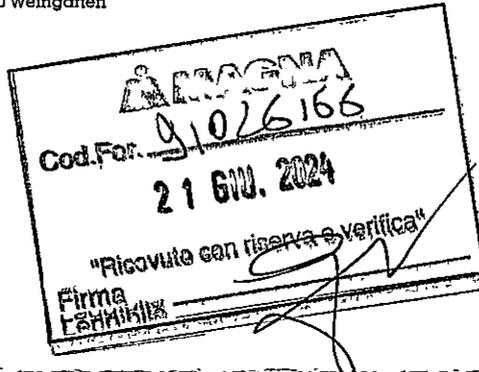
Strasser GmbH • Heinrich-Hertz-Straße 6 • 88250 Weingarten

Magna PT S.p.A.
Plant Modugno
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

Heinrich-Hertz-Straße 6
88250 Weingarten
Tel.: +49 (0) 751 56161 - 0
Fax: +49 (0) 751 56161 - 8
www.strasser-gmbh.com

Your Contact
Name: Mayr Kerstin
Position: Vertrieb
Tel.: +49-751-56161-16
Fax: +49-751-56161-8
email:
kerstin.mayr@strasser-gmbh.com

Date
20.06.2024



Delivery Note

Delivery No.: 2024261_LF01
Order Confirmation No.: 2024261_AB01
Customer No.: 1200
Order No.: 4500688741
Order Date: 06.06.2024
Customer: Mr. Scaramuzzi
Dispatch Type: Carrier
Comment: Lieferanten-Nr. 91026166

SO13529409

4358

382949

Pos.	Qty.	Unit	Description
001	1	pc	Programming set with T-adaptor 017369 Universally applicable for online diagnosis and changing of programme and parameter values consisting of: 1x CD-ROM with programming software 1x Programming cable l = 2.0 m, RS232 1x T-connector for signal cable (Customs tariff no. 85444290) 1x USB-Interface converter

Your no.: ELE-M10434

Customs-tariff no.: 85234190
Country of origin: Germany
Weight: 0.60 kgs / pc.

Shipment with order 2024244 (4500687071).

Goods have been taken over in good order and condition.

Date / Sign

Complaints in respect of the goods delivered shall be made without delay, and shall only be considered if they are made by the purchaser to the seller in writing at the latest within one week after receipt of the goods by the purchaser or at a warehouse requested by the purchaser.

The terms and conditions of Strasser GmbH apply and delivery conditions to INCOTERMS 2000.

inspired by ideas: Strasser was awarded with the renowned Dr.-Rudolf-Eberle innovation award – more details at www.strasser-gmbh.com

Registered Office: Weingarten
Managing Director:
Dipl.-Ing (BA), Dipl.-Wirt.-Ing. (FH)
Alexander Thomas Strasser

Commercial Register Ulm
HRB 725038
Tax No.: 77080 - 25517
VAT No.: DE 271139889

Bank: Kreissparkasse Ravensburg
Sort: 650 501 10 Acc.: 101 085 089
IBAN: DE89 6505 0110 0101 0850 89
BIC: SOLADES1RVB

Bank: Volksbank Bodensee-OberschwabeneG
Sort: 651 915 00 Acc.: 462 530 09
IBAN: DE64 6519 1500 0046 2530 09
BIC: GENODES1TET



Rubryki odwołane lustrami liniami wypełnić wypelnia przewoźnik
 Die mit fekt gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 Rubryki odwołane lustrami liniami wypełnić wypelnia przewoźnik
 Die mit fekt gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 włącznie oraz
 einschließlich
 including and
 1-15
 19 + 21 + 22
 Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Country) Sender (name, address, country)</p> <div style="text-align: center;">  <h2 style="margin: 0;">STRASSER</h2> <p style="margin: 0;">Inspired by ideas</p> <p style="margin: 0;">Strasser GmbH Heinrich-Hertz-Str. 6 88250 Weingarten www.strasser-gmbh.com</p> </div>		<p style="text-align: center;">MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="font-size: small;">Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR). This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).</p>																																					
<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">MAGNA PT. S.p.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 IT. 70026 MODUGNO (BARI)</p>		<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">OLE SŁOSG</p>																																					
<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">IT 70026 MODUGNO (BARI)</p>		<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p>																																					
<p>4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">D 88250 WEINGARTEN 20024</p>		<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">KEIN PALLETEN TAUSCH PALLETS CHANGE</p>																																					
<p>5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached</p>		<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p> <p style="font-size: large;">2024 261 2024 244</p>		<p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">1 PLATE 42x42x55</p>		<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>		<p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>		<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>		<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">100 kg</p>		<p>12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³</p>																									
<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>		<p>14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone / Fret / Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne nieopłacone / Unfrei / Carriage forward</p>		<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 25%;">20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th style="width: 25%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 25%;">Waluta Währung Currency</th> <th style="width: 25%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo / Zwischensumme / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne / Fracht / Carriage charges				Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions				Saldo / Zwischensumme / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +				Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																				
Przewoźne / Fracht / Carriage charges																																							
Bonifikaty / Ermäßigungen / Reductions																																							
Saldo / Zwischensumme / Balance																																							
Dopłaty / Nebengebühren / Supplern. charges																																							
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous +																																							
Ubezpieczenie / Versicherung / Insurance																																							
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																							
<p>21 Wystawiono w Aufgefertigt in Established in</p> <p style="font-size: large;">WEINGARTEN 20024 88250</p>		<p>15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery</p>		<p>22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p> <div style="text-align: center;">  <h2 style="margin: 0;">STRASSER</h2> <p style="margin: 0;">Inspired by ideas</p> <p style="margin: 0;">Strasser GmbH Heinrich-Hertz-Str. 6 88250 Weingarten www.strasser-gmbh.com</p> </div>		<p>23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">J. SOCHACKI WOJCIK ul. Legnickie Pole, ul. C. K. Norwida 15 tel. 609 793 251 REGON 361518770</p>		<p>24 Przesyłka otrzymana / Goods received</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">KUEHNE + NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Ort am 20 Place on 20</p> <p style="font-size: large; text-align: center;">21 GIU 2024</p>																															

** W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w osłajim miejscu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
 ** Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 ** In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.